



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

对外汉语长期进修教材

Developing Chinese

第二版

2nd Edition



Elementary Reading and Writing Course

初级读写 (II)

李泉 王淑红 么书君 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS



Developing
Chinese

第二版
2nd Edition

中文编辑：付彦白

英文编辑：侯晓娟

装帧设计：李佳

初级系列

初级综合 (I)

初级综合 (II)

初级口语 (I)

初级口语 (II)

初级听力 (I)

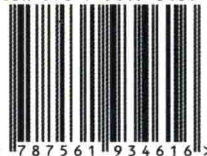
初级听力 (II)

初级读写 (I)

初级读写 (II)

上架建议：对外汉语

ISBN 978-7-5619-3461-6



9 787561 934616 >

登录北京语言大学出版社网站“《发展汉语》专区”获得配套资源

www.blcup.com

定价：27.00元



Developing
Chinese

第二版
2nd Edition

Elementary Reading and Writing Course

初级读写

(II)

李泉 王淑红 么书君 编著

严蓓 插图



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

初级读写. 2 / 李泉, 王淑红, 么书君编著. — 2版.
— 北京: 北京语言大学出版社, 2013.3
(发展汉语)
ISBN 978-7-5619-3461-6

I. ①初… II. ①李… ②王… ③么… III. ①汉语—
阅读教学—对外汉语教学—教材 ②汉语—写作—对外汉语
教学—教材 IV. ①H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 034441 号



书 名: 发展汉语(第二版)初级读写(II)
FAZHAN HANYU (DI-ER BAN) CHUJI DUXIE (II)
责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社
社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083
网 址: www.blcup.com
电 话: 发行部 010-82303650 / 3591 / 3651
编辑部 010-82303647 / 3592 / 3395
读者服务部 010-82303653 / 3908
网上订购电话 010-82303668
客户服务信箱 service@blcup.com
印 刷: 北京中科印刷有限公司
经 销: 全国新华书店

版 次: 2013 年 3 月第 2 版 2013 年 3 月第 1 次印刷
开 本: 889 毫米×1194 毫米 1/16
印 张: 6.5
字 数: 98 千字
书 号: ISBN 978-7-5619-3461-6 / H·13013
定 价: 27.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 010-82303590



Developing Chinese

第二版
2nd Edition

编写委员会

主 编: 李 泉

副主编: 么书君 张 健

编 委: 李 泉 么书君 张 健 王淑红 傅 由 蔡永强

编辑委员会

主 任: 戚德祥

副主任: 张 健 王亚莉 陈维昌

成 员: 戚德祥 张 健 苗 强 陈维昌 王亚莉

王 轩 于 晶 李 炜 黄 英 李 超



总前言

《发展汉语》(第二版)为普通高等教育“十一五”国家级规划教材。为保证本版编修的质量和效率,特成立教材编写委员会和教材编辑委员会。编辑委员会广泛收集全国各地使用者对初版《发展汉语》的使用意见和建议,编写委员会据此并结合近年来海内外第二语言教学新的理论和理念,以及对外汉语教学和教材理论与实践的新发展,制定了全套教材和各系列及各册教材的编写方案。编写委员会组织全体编者,对所有教材进行了全面更新。

适用对象

《发展汉语》(第二版)主要供来华学习汉语的长期进修生使用,可满足初(含零起点)、中、高各层次主干课程的教学需要。其中,初、中、高各层次的教材也可供汉语言专业本科教学选用,亦可供海内外相关的培训课程及汉语自学者选用。

结构规模

《发展汉语》(第二版)采取综合语言能力培养与专项语言技能训练相结合的外语教学及教材编写模式。全套教材分为三个层级、五个系列,即纵向分为初、中、高三个层级,横向分为综合、口语、听力、阅读、写作五个系列。其中,综合系列为主干教材,口语、听力、阅读、写作系列为配套教材。

全套教材共28册,包括:初级综合(I、II)、中级综合(I、II)、高级综合(I、II),初级口语(I、II)、中级口语(I、II)、高级口语(I、II),初级听力(I、II)、中级听力(I、II)、高级听力(I、II),初级读写(I、II)、中级阅读(I、II)、高级阅读(I、II),中级写作(I、II)、高级写作(I、II)。其中,每一册听力教材均分为“文本与答案”和“练习与活动”两本;初级读写(I、II)为本版补编,承担初级阅读和初级写话双重功能。

编写理念

“发展”是本套教材的核心理念。发展蕴涵由少到多、由简单到复杂、由生疏到熟练、由模仿、创造到自如运用。“发展汉语”寓意发展学习者的汉语知识,发展学习者对汉语的领悟能力,发展学习者的汉语交际能力,发展学习者的汉语学习能力,不断拓展和深化学习者对当代中国社会及历史文化的了解范围和理解能力,不断增强学习者的跨文化交际能力。

“集成、多元、创新”是本套教材的基本理念。集成即对语言要素、语言知识、文化知识以及汉语听、说、读、写能力的系统整合与综合;多元即对教学法、教学理论、教学大纲以及教学材料、训练方式和手段的兼容并包;创新即在遵循汉语作为外语或第二语言教学规律、继承既往成熟的教学经验、汲取新的教学和教材编写研究成果的基础上,对各系列教材进行整体和局部的特色设计。

教材目标

总体目标：全面发展和提高学习者的汉语语言能力、汉语交际能力、汉语综合运用能力和汉语学习兴趣、汉语学习能力。

具体目标：通过规范的汉语、汉字知识及其相关文化知识的教学，以及科学而系统的听、说、读、写等语言技能训练，全面培养和提高学习者对汉语要素（语音、汉字、词汇、语法）形式与意义的辨别和组配能力，在具体文本、语境和社会文化规约中准确接收和输出汉语信息的能力，运用汉语进行适合话语情境和语篇特征的口头和书面表达能力；借助教材内容及其教学实施，不断强化学习者汉语学习动机和自主学习的能力。

编写原则

为实现本套教材的编写理念、总体目标及具体目标，特确定如下编写原则：

（1）课文编选上，遵循第二语言教材编写的针对性、科学性、实用性、趣味性等核心原则，以便更好地提升教材的质量和水平，确保教材的示范性、可学性。

（2）内容编排上，遵循第二语言教材编写由易到难、急用先学、循序渐进、重复再现等通用原则，并特别采取“小步快走”的编写原则，避免长对话、长篇幅的课文，所有课文均有相应的字数限制，以确保教材好教易学，增强学习者的成就感。

（3）结构模式上，教材内容的编写、范文的选择和练习的设计等，总体上注重“语言结构、语言功能、交际情境、文化因素、活动任务”的融合、组配与照应；同时注重话题和场景、范文和语体的丰富性和多样化，以便全面培养学习者语言理解能力和语言交际能力。

（4）语言知识上，遵循汉语规律、汉语教学规律和汉语学习规律，广泛吸收汉语本体研究、汉语教学研究和汉语习得研究的科学成果，以确保知识呈现恰当，诠释准确。

（5）技能训练上，遵循口语、听力、阅读、写作等单项技能和综合技能训练教材的编写规律，充分凸显各自的目标和特点，同时注重听说、读说、读写等语言技能的联合训练，以便更好地发挥“综合语言能力+专项语言技能”训练模式的优势。

（6）配套关联上，发挥系列配套教材的优势，注重同一层级不同系列平行或相邻课文之间，在话题内容、谈论角度、语体语域、词汇语法、训练内容与方式等方面的协调、照应、转换、复现、拓展与深化等，以便更好地发挥教材的集成特点，形成“共振”合力，便于学习者综合语言能力的养成。

（7）教学标准上，以现行各类大纲、标准和课程规范等为参照依据，制定各系列教材语言要素、话题内容、功能意念、情景场所、交际任务、文化项目等大纲，以增强教材的科学性、规范性和实用性。

实施重点

为体现本套教材的编写理念和编写原则，实现教材编写的总体目标和具体目标，全套教材突出了以下实施重点：

（1）系统呈现汉语实用语法、汉语基本词汇、汉字知识、常用汉字；凸显汉语语素、语段、语篇教学；重视语言要素的语用教学、语言项目的功能教学；多方面呈现汉语口语语体和书面语体的特点及其层次。

(2) 课文内容、文化内容今古兼顾,以今为主,全方位展现当代中国社会生活;有针对性地融入与学习者理解和运用汉语密切相关的知识文化和交际文化,并予以恰当的诠释。

(3) 探索不同语言技能的科学训练体系,突出语言技能的单项、双项和综合训练;在语言要素学习、课文读解、语言点讲练、练习活动设计、任务布置等各个环节中,凸显语言能力教学和语言应用能力训练的核心地位。并通过各种练习和活动,将语言学习与语言实践、课内学习与课外习得、课堂教学与目的语环境联系起来、结合起来。

(4) 采取语言要素和课文内容消化理解型练习、深化拓展型练习以及自主应用型练习相结合的训练体系。几乎所有练习的篇幅都超过该课总篇幅的一半以上,有的达到了2/3的篇幅;同时,为便于学习者准确地理解、掌握和恰当地输出,许多练习都给出了交际框架、示例、简图、图片、背景材料、任务要求等,以便更好地发挥练习的实际效用。

(5) 广泛参考《汉语水平等级标准与语法等级大纲》(1996)、《汉语水平词汇与汉字等级大纲》(2001)、《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》(2002)、《国际汉语教学通用课程大纲》(2008)、《欧洲语言共同参考框架:学习、教学、评估》(中译本,2008)、《新汉语水平考试大纲(HSK1-6级)》(2009-2010)等各类大纲和标准,借鉴其相关成果和理念,为语言要素层级确定和选择、语言能力要求的确定、教学话题及其内容选择、文化题材及其学习任务建构等提供依据。

(6) 依据《高等学校外国留学生汉语教学大纲(长期进修)》(2002),为本套教材编写设计了词汇大纲编写软件,用来筛选、区分和确认各等级词汇,控制每课的词汇总量和超纲词、超纲词数量。在实施过程中充分依据但不拘泥于“长期进修”大纲,而是参考其他各类大纲并结合语言生活实际,广泛吸收了诸如“手机、短信、邮件、上网、自助餐、超市、矿泉水、物业、春运、打工、打折、打包、酒吧、客户、密码、刷卡”等当代中国社会生活中已然十分常见的词语,以体现教材的时代性和实用性。

基本定性

《发展汉语》(第二版)是一个按照语言技能综合训练与分技能训练相结合的教学模式编写而成的大型汉语教学和学习平台。整套教材在语体和语域的多样性、语言要素和语言知识及语言技能训练的系统性和针对性,在反映当代中国丰富多彩的社会生活、展现中国文化的多元与包容等方面,都作出了新的努力和尝试。

《发展汉语》(第二版)是一套听、说、读、写与综合横向配套,初、中、高纵向延伸的、完整的大型汉语系列配套教材。全套教材在共同的编写理念、编写目标和编写原则指导下,按照统一而又有区别的要求同步编写而成。不同系列和同一系列不同层级分工合作、相互协调、纵横照应。其体制和规模在目前已出版的国际汉语教材中尚不多见。

特别感谢

感谢国家教育部将《发展汉语》(第二版)列入国家级规划教材,为我们教材编写增添了动力和责任感。感谢编写委员会、编辑委员会和所有编者高度的敬业精神、精益求精的编写态度,以及所投入的热情和精力、付出的心血与智慧。其中,编写委员会负责整套教材及各系列教材的规划、设

计与编写协调，并先后召开几十次讨论会，对每册教材的课文编写、范文遴选、体例安排、注释说明、练习设计等，进行全方位的评估、讨论和审定。

感谢中国人民大学么书君教授和北京语言大学出版社张健总编辑为整套教材编写作出的特别而重要的贡献。感谢北京语言大学出版社戚德祥董事长对教材编写和编辑工作的有力支持。感谢关注本套教材并贡献宝贵意见的对外汉语教学界专家和全国各地的同行。

特别期待

○ 把汉语当做交际工具而不是知识体系来教、来学。坚信语言技能的训练和获得才是最根本、最重要的。

○ 鼓励自己喜欢每一本教材及每一课书。教师肯于花时间剖析教材，谋划教法。学习者肯于花时间去认、记忆并积极主动运用所学教材的内容。坚信满怀激情地教和饶有兴趣地学会带来丰厚的回馈。

○ 教师既能认真“教教材”，也能发挥才智弥补教材的局限与不足，创造性地“用教材教语言”，而不是“死教教材”、“只教教材”，并坚信教材不过是教语言的材料和工具。

○ 学习者既能认真“学教材”，也能积极主动“用教材学语言”，而不是“死学教材”、“只学教材”，并坚信掌握一种语言既需要通过课本来学习语言，也需要在社会中体验和习得语言，语言学习乃终生之大事。

李 泉



适用对象

《发展汉语·初级读写》(II)与《发展汉语·初级读写》(I)相衔接,适合掌握了汉语的基本句型和1000-1200个常用汉语词汇、具备了最基本的汉语交际能力的学习者使用。

定性定位

由于学习者语言水平的限制,《初级读写》不可能按一般意义上的阅读教材或写作教材来设计和编写,而多年的教学实践表明:零起点开始的初级汉语教学确实需要开设一门用于消化、深化和拓展以综合课为主的初级汉语教学内容的课程,以进一步打牢汉语基础,并为顺利地进入中级阶段的汉语学习作好准备。为此,我们根据初级阶段汉语教学的特点和教学的实际需要,拟通过精读和泛读某些实用语块以及相关的读写训练,来巩固和深化学习者认汉字、写汉字,认词语、写词语,认句子、写句子,读句段、写句段,读短文、写短文的能力;强化和拓展学习者感知汉语语音语调、认知汉语语素、内化汉语句法结构的能力;增强和提高学习者初级阶段的汉语阅读理解能力和口头表达能力。因此,《初级读写》是针对初级阶段教学和学习的实际需求而设计的配套教材,以帮助学习者强化汉语基础,减缓初、中级之间语言学习的“陡坡”。

教材目标

本教材的目标是:通过实用语块、语句的理解,朗读和背诵以及其他相关的读写训练,进一步强化、深化和拓展学习者的汉语语法、语用知识,牢固掌握汉语的基本句法结构;初步养成认知实用语句的能力和短文写作能力;进一步增强学习者的汉语语感。具体而言:

- (1) 感知、体认和掌握汉语的韵律结构、表达方式和表达习惯。
- (2) 巩固、深化和拓展初级阶段所学和应学的词汇和语法知识。
- (3) 牢固掌握汉语的基本句法结构、基本句型和常见的语法、语用手段。
- (4) 熟练掌握“朗读并背诵”中的语句,并能识认目的语环境中多种场合的实用语块。
- (5) 能读懂与学习者汉语水平相当的短文,并能参仿所读内容,完成相关的短文写作任务。

特色追求

(1) 突出语块教学,打牢汉语基础

初级阶段是汉语学习的关键阶段,打好学习者的汉语基础不仅有利于扎实而充分地完成本阶段的教学任务,更有利于学习者顺利地进入中级阶段的汉语学习。其中,本册教材进一步加强了汉语基本句法结构(主谓、动宾、动补、定中、状中等)以及某些有汉语特点的句式(如各类“把”字句、“被”字句等)的教学。而突出词组和句子结构规则一体化的教学、突出常用重点句式的教学,即是加强了基于汉语特点的教学。这其中又以凸显汉语词组、短句和格式结构——语块的教学为核心。基于语块的汉语教学不仅能够有效地减轻学习者初级阶段语言输入和输出的心理负担,有效地提高

学习者语言使用的便捷性和流利性，而且能够体现和实现突出语音语调、实用词组和常见短句以及基本句法结构教学的目的。

(2) 语言要素教学与语块教学相结合

语块教学以整体认知、记忆和使用为基本特征，以理解基础上的背诵为基本的学习方法。初级阶段的语块教学不仅体现了语言习得的认知规律，也是中国传统的以背诵为主的启蒙教育的方法在对外汉语教学中的应用和体现。然而，语块教学只是特定教学阶段和特定教学内容的一种教学方式，对于初级阶段的汉语教学来说，它还应当配合以结构主义语言教学为主的外语教学方式，如此才能将语言要素教学跟预制语块教学结合起来，相得益彰。为此，本教材重视重现、深化、强化和拓展以《初级综合》为主的基础阶段语音、汉字、词汇和语法结构的的教学，将语言要素的教学和语言技能的训练与语块教学结合起来、融合起来。

(3) 突出实用性读写训练，拓展语言能力

通过教材设计的重点精读课文——朗读并背诵，以及泛读材料——实用阅读、相关阅读和阅读练习等读写训练，来满足学习者当前语言学习和语言生活的实际需求，完成复现和深化语言知识教学和认、读、写等语言技能的训练。同时，力求把语言学习跟目的语环境结合起来，通过实用阅读、相关阅读、实用练习和阅读理解等教学环节的实施，来拓展学习者在多种场合和情境下的实用汉语阅读能力，增强学习者语言学习的成就感和在目的语环境中实际应用汉语的能力。

(4) 突出汉语韵律特征，加强朗读和背诵教学

《初级读写》的一个重要尝试是：尽可能将每课首段的精读课文编成上口、易记的顺口溜，通过长短不等的语块在韵律上的和谐配置，让学习者来感知汉语的韵律特征，并在理解、朗读的基础上背诵这些韵律和谐的语块、语句，以求高效地掌握汉语。如，“长江长，黄河黄。黄河没有长江长，长江没有黄河黄。黄河黄，黄河宽，黄河共有九十九道弯。长江长，长江宽，长江没有那么多弯。”这样一些内容真实、有语法知识（如其中的主谓结构、主谓宾结构、表示“不及”的比较句）、韵律和谐、上口易记的课文显然易教易学。古今汉语的语言运用实践表明：易学易记、广为流传的好的语言表达，除了有内涵外，语言形式上的韵律和谐（音近、谐音、押韵）是必不可少的重要条件。而朗读和背诵是内化语言知识、提高语言理解和运用能力、增强语感的重要途径。

使用建议

(1) 本教材共 15 课，每课建议用 2 课时完成。

(2) 每课首段的精读课文“朗读并背诵”是教学的重点，是本教材语块、惯用语句教学的关键与核心所在，要求在理解的基础上，由教师带领学生朗读、熟读直至背诵下来。

(3) 每一课的“朗读并背诵”都链接了一句“文化语句”。这些精选的文化语句是了解中国人的思想观念、价值取向、生活哲理的重要途径。在朗读和背诵主课文后，由教师用汉语或者学习者的母语（或媒介语）来诠释与主课文内容有一定联系的文化语句，并带领学生背诵下来。这样不仅深化和拓展了主课文所学的内容，也增强了学习者对中国文化的认知。

(4) “实用阅读”及与此相关的“相关阅读”是本教材的泛读内容，它们是本教材试图在初级阶段引入真实语料的一个大胆尝试，其中包含了历史文化知识和国情知识。建议教师帮助学习者认读和理解相关的内容，以提升他们的实用阅读理解能力。

(5) “阅读练习”和“读后写作”也是本教材的泛读内容，可在课堂教学过程中完成，其中短文写作可在课上跟学习者讨论写作的思路和角度，具体写作可留在课后完成。

特别期待

- ◎ 课前认真预习你将学习的每一课。
 - ◎ 反复大声朗读你正在学习的课文。
 - ◎ 喜欢每一篇课文，并学在其中，乐在其中。
 - ◎ 课后经常复习学过的课文，积极寻找机会使用所学内容。
-
- ◇ 及时批改和讲评学习者的课内外作业。
 - ◇ 真诚而恰当地肯定学习者的每一次进步。
 - ◇ 课下深度备课，课上激情投入。
 - ◇ 适时而恰当地传授学习策略，发展学习者的汉语学习能力。

《发展汉语》(第二版)编写委员会及本册教材编者

目录

Contents

- | | |
|----|--|
| 1 | 一学就会 1
Be Quick to Learn |
| 2 | 走遍天下 6
Travel All Over the World |
| 3 | 打开一扇窗户 11
Open a Window |
| 4 | 对什么都感兴趣 16
Be Interested in Everything |
| 5 | 黄河九十九道弯 22
The Meandering Yellow River |
| 6 | 一时半会儿改不了 28
Change Takes Time |
| 7 | 谁偷走了我的日子 34
Who Stole My Time |
| 8 | 发展才是硬道理 40
Development Is the Top Priority |
| 9 | 家里等我回电话 46
My Family Is Waiting for Me to Call Back |
| 10 | 有一种智慧叫中庸 53
The Wisdom of Golden Mean |
| 11 | 学好汉语才回家 59
I Won't Go Home Until I Learn Chinese Well |

12	我的心中有愿望	65
	I Have a Wish	
13	感觉越来越好	71
	Feel Better and Better	
14	心动不如行动	77
	Act on Your Dream	
15	我爱你，舌尖上的中国	83
	I love Chinese Delicacies	

1

一学就会

Be Quick to Learn

一、朗读并背诵

Read and recite

一学就会。一看就懂。

Yì xué jiù huì. Yí kàn jiù dǒng.

容易的，一学就会。简单的，一看就懂。

Róngyì de, yì xué jiù huì. Jiǎndān de, yí kàn jiù dǒng.

问一问，就清楚了。看一看，就明白了。

Wèn yí wèn, jiù qīngchū le. Kàn yí kàn, jiù míngbai le.

不明白的，问一问就清楚了。

Bù míngbai de, wèn yí wèn jiù qīngchū le.

不清楚的，看一看就明白了。

Bù qīngchū de, kàn yí kàn jiù míngbai le.

送你送到 中国 来，有几句 话 要 交代：

Sòng nǐ sòngdào Zhōngguó lái, yǒu jǐ jù huà yào jiāodài:

记住我的情，记住我的爱，记住有我在等待。

Jìzhù wǒ de qíng, jìzhù wǒ de ài, jìzhù yǒu wǒ zài děngdài.

认真 学 汉语，安心学汉语，等你回来教汉语。

Rènzhēn xué Hànyǔ, ānxīn xué Hànyǔ, děng nǐ huílai jiāo Hànyǔ.



简单 jiǎndān simple

清楚 qīngchū clear

送 sòng to see sb. off

交代 jiāodài

to leave word, to tell

记住 jìzhù to remember

等待 děngdài to wait

安心 ānxīn to feel at ease

👉 文化语句 Cultural Quote

既来之，则安之。

Jì lái zhī, zé ān zhī.

二、实用阅读

Practical reading

请整齐摆放 (bǎifàng to put, to place) 自行车

修车



消防 (xiāofáng fire-fighting) 通道 (tōngdào passageway, channel) 禁止停车



三、相关阅读

Related reading

几十年前，中国是一个自行车大国，自行车在中国人的生活中非常重要。大人上班下班要骑车，孩子上学放学要骑车。那时候，人们的生活几乎离不开自行车，有些人家里有两三辆自行车。今天，中国的经济发展了，开汽车的人多了，骑自行车的人少了；修汽车的人多了，修自行车的人少了。汽车多了，乱停车的也多了，有时候禁止停车的地方也有人停车，还有的时候，消防通道也停了车。

根据阅读内容选择 Choose the right answers according to what you have read.

1. 以前在中国:

A 汽车多

B 自行车多

C 每家有两辆车

2. 现在在中国:

A 修汽车很难

B 没人修自行车

C 有些人乱停车

3. 消防通道:

A 不可以停车

B 可以停汽车

C 能停自行车

四、阅读练习

Reading exercises

1. 请参照例句 (1), 分别为 (2) - (6) 找出合适的下句

Choose the right responses to Sentences (2)-(6) following the example.

例如: (1) 这个字字典里有吗? (C)

(2) 您帮了我们这么大的忙, 我都不知道说什么好了。 ()

(3) 他每次都听着音乐写作业。 ()

(4) 见了他的面, 就说我问他好。 ()

(5) 他说今天有事来不了了。 ()

(6) 快点儿, 我们都在等着你呢。 ()

A 不好意思, 我又来晚了。

B 我看, 他不是有事来不了, 而是不想来吧。

C 那还用问, 肯定有。

D 放心, 一定把话带到。

E 您太客气了, 咱们是邻居, 应该的。

F 一点儿也不奇怪, 很多学生都这样。